

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 67 (1976)

Heft: 9

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung

Stand per 1. 1. 1976
(Anlagen mit installierten Leistungen über 5 kW)

Statistique de l'UCS du chauffage électrique

Etat au 1. 1. 1976
(Installations à raccordement fixe au-dessus de 5 kW)

1. Wohngebäude – Immeubles résidentiels

1.1 Einfamilienhäuser – Habitations unifamiliales

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consommation annuelle
		1. 1. 1976 kW	1975/76 ²⁾ kWh
1.1 Direkt – direct	5 500	64 000	65 500 000
1.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	6 700	131 000	108 000 000
1.3 Mischheizung Mixte	9 700	–	–
<i>wovon/dont:</i>			
1.3.1 Direkt – direct	–	41 000	26 500 000
1.3.2 Speicher Accumulation	–	151 000	125 000 000
Total	21 900	387 000	325 000 000

1.2 Mehrfamilienhäuser – Immeubles à appartements multiples

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Gebäude	Anzahl Woh- nungen	Install. Leistung	Jahres- verbrauch
	Nombre d'immeu- bles	Nombre de loge- ments	Puis- sance installée	Consom- mation annuelle
			1. 1. 1976 kW	1975/76 ²⁾ kWh
2.1 Direkt – direct	400	1 000	7 500	8 000 000
2.2 Speicher ¹⁾ Accumu- lation ¹⁾	1 300	3 100	41 000	30 000 000
2.3 Mischheizung Mixte	1 800	4 300	–	–
<i>wovon/dont:</i>				
2.3.1 Direkt – direct	–	–	12 500	8 000 000
2.3.2 Speicher Accumu- lation	–	–	52 000	42 000 000
Total	3 500	8 400	113 000	88 000 000

2. Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Install. Leistung	Jahres- verbrauch
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle
		1. 1. 1976 kW	1975/76 ²⁾ kWh
3.1 Direkt – direct	2 400	72 500	43 000 000
3.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	1 100	31 500	23 500 000
3.3 Mischheizung Mixte	1 200	–	–
<i>wovon/dont:</i>			
3.3.1 Direkt – direct	–	10 500	7 500 000
3.3.2 Speicher Accumulation	–	27 500	21 000 000
Total	4 700	142 000	95 000 000

3. Zusammenfassung – Récapitulation

Objekt Catégorie	Anzahl Anlagen	Install. Leistung	Jahres- verbrauch
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle
		1. 1. 1976 kW	1975/76 ²⁾ kWh
Wohnhäuser Immeubles résidentiels	30 300	500 000	413 000 000
Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.	4 700	142 000	95 000 000
Total	35 000	642 000	508 000 000

1) Anteil an Tagesenergie: max. 10% des Gesamtverbrauchs.

2) Schätzwerte.

1) Quote-part d'énergie de jour: 10 % au maximum de la consommation totale d'énergie.

2) Estimations

Der Energieverbrauch der Schweiz im Jahre 1975

Im Jahre 1975 erreichte der gesamte Endenergieverbrauch der Schweiz (Verbrauch der Gruppen Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft, Dienstleistungen, Industrie, Verkehr) 610 432 TJ¹⁾ gegenüber 622 846 TJ im Vorjahr; die Abnahme beläuft sich auf 2,0 %. Hauptursache für den Rückgang war die wirtschaftliche Rezession. Ferner wirkten sich der milde Winter und wahrscheinlich auch das energiebewusstere Verhalten der Verbraucher aus.

Die einzelnen Energieträger wurden vom Verbrauchsrückgang unterschiedlich betroffen. Der Verbrauch von Erdölprodukten nahm um 3,1 % ab; ihr Anteil am gesamten Endenergieverbrauch belief sich 1975 noch auf 76,4 % gegenüber 77,3 % im Vorjahr. Während der Verbrauch von flüssigen Treibstoffen auf dem Vorjahresniveau blieb (+0,2 %), ist bei den flüssigen Brennstoffen ein deutlicher Konsumrückgang – verursacht in erster Linie durch den bedeutend geringeren Schwerölverbrauch der Industrie – festzustellen (-4,7 %). Der Elektrizitätsverbrauch nahm gesamthaft um 0,6 % ab. Auch im Falle der Elektrizität ist der Verbrauchsrückgang auf die geringere Nachfrage der Industrie (-5,8 %) zurückzuführen. Der Anteil der Elektrizität am gesamten Endenergieverbrauch erreichte 17,2 % und lag damit um 0,2 % über dem Vorjahreswert. Einen starken Rückschlag musste die Kohle hinnehmen. Der Verbrauch nahm 1975 um 21,0 % ab, und der Anteil der Kohle am gesamten Endenergieverbrauch ging von 1,9 % im Jahre 1974 auf 1,6 % im Jahre 1975 zurück.

Das Gas vermochte seinen Versorgungsbeitrag im Jahre 1975 auszuweiten; der Verbrauch nahm gegenüber dem Vorjahr um 39,3 % zu. Der Anteil des Gases am gesamten Endenergieverbrauch erhöhte sich von 2,4 % (1974) auf 3,4 % (1975). Auf gleicher Höhe wie im Vorjahr blieb im Jahre 1975 der Anteil des Holzes am gesamten Endenergieverbrauch (1,4 %).

¹⁾ In Übereinstimmung mit den Empfehlungen der «Conférence générale des poids et mesures» (CGPM) wird anstelle der Terakalorie (Tcal) inskünftig das Terajoule (TJ) als allgemeine Massgrösse verwendet (1 Tcal = 4,1868 TJ).

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

		März 1976 Mars 1976	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente	
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100l	84.—	82.—	81.25
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	97.50	98.10	92.50
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	30.40	31.—	27.10
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	25.20	26.—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	22.80	23.60	25.30

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

Metalle – Métaux

		März 1976 Mars 1976	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente	
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	352.—	333.—	338.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2050.—	1940.—	2050.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	112.—	103.—	155.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	205.—	195.—	212.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	280.—	280.—	280.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

La consommation d'énergie en Suisse durant l'année 1975

En 1975, la consommation finale d'énergie en Suisse (dans les secteurs ménages, artisanat, agriculture, services, industrie et transports) a atteint au total 610 432 TJ¹⁾ contre 622 846 TJ l'année précédente, soit une diminution de 2,0 %. Ce recul est dû principalement à la récession économique, à laquelle viennent s'ajouter les effets d'un hiver clément et probablement ceux d'une retenue volontaire des consommateurs.

Le recul s'est manifesté différemment pour chacune des diverses sources d'énergie. La consommation de produits pétroliers a diminué de 3,1 % et la part de ces derniers au total du bilan énergétique final est encore de 76,4 % en 1975 contre 77,3 % en 1974. Alors que la consommation de carburants liquides est demeurée au niveau de l'année précédente (+0,2 %), les combustibles liquides ont accusé un recul marqué (-4,7 %), dû en premier lieu à une demande sensiblement moins élevée de l'industrie en huile lourde. Au total, la consommation d'énergie électrique a régressé de 0,6 %. Cette diminution s'explique également par une baisse de la demande industrielle (-5,8 %). La quote-part de l'électricité au total de la consommation finale d'énergie atteint 17,2 %, soit 0,2 % de plus que l'année précédente. Le charbon est, lui aussi, en forte baisse. Ainsi, l'usage de cet agent énergétique a diminué de 21 % en 1975 et sa part au bilan énergétique final passe de 1,9 % en 1974 à 1,6 % en 1975.

Le développement de la contribution du gaz à l'approvisionnement énergétique du pays s'est poursuivi en 1975. Par rapport à 1974, les livraisons se sont en effet accrues de 39,3 % et la quote-part de cet agent au total de la consommation finale d'énergie a passé de 2,4 % en 1974 à 3,4 % en 1975. Pour le bois, cette quote-part est demeurée inchangée en 1975 (1,4 %).

¹⁾ Compte tenu des recommandations de la Conférence générale des poids et mesures (CGPM), le Terajoule (TJ) sera utilisé dorénavant comme unité de mesure en lieu et place de la Terakalorie (Tcal) (1 Tcal = 4,1868 TJ).

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1975	160,4	160,9	161,5	161,9	163,1	163,7	163,4	163,9	164,5	164,7	165,2	165,0
1976	165,9	165,8	165,5									

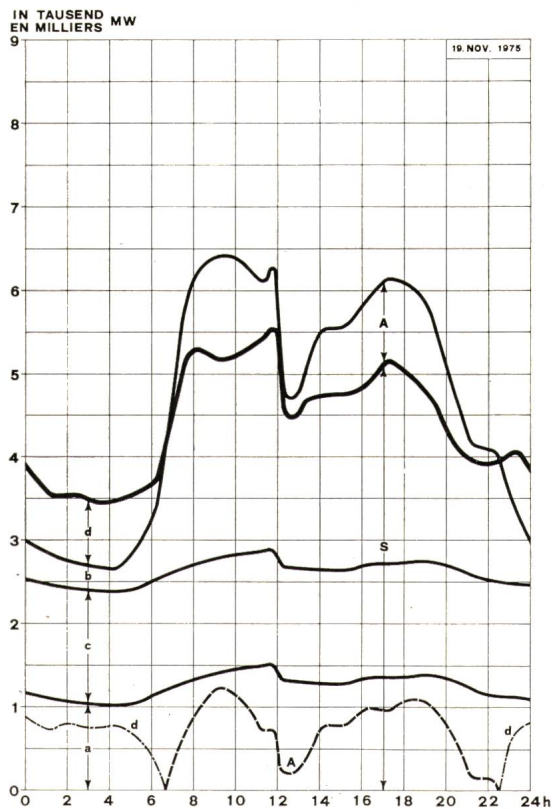
Jahresdurchschnitt 1975 – Moyenne annuelle 1975: 163,2

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1975	152,7	144,3	149,5	149,3	149,0	147,8	147,7	147,9	146,8	146,6	146,2	146,2
1976	146,1	146,4	147,1									

Jahresdurchschnitt 1975 – Moyenne annuelle 1975: 148,5

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 19. November 1975

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1270
Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung		7040
Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung		1600
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
Total verfügbar		9910

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	6420
Landesverbrauch	5530
Ausfuhrüberschuss	1250
Einfuhrüberschuss	870

C. Belastungsdiagramm

(siehe nebenstehende Figur)

- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b Saisonspeicherwerke
- c Thermische und Kernkraftwerke
- d Einfuhrüberschuss
- S + A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 19 novembre 1975

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau, moyenne des apports naturels	MW	1270
Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible		7040
Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée		1600
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
Total de la puissance disponible		9910

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	6420
Consommation du pays	5530
Excédent d'exportation	1250
Excédent d'importation	870

C. Diagramme de charge

(voir figure ci-contre)

- a Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
- b Centrales à accumulation saisonnière
- c Centrales thermiques et nucléaires
- d Excédent d'importation
- S + A Charge totale
- S Consommation du pays
- A Excédent d'exportation

2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)

	Mittwoch 19. 11. 75	Samstag 22. 11. 75	Sonntag 23. 11. 75
Laufwerke	29,8	27,9	25,8
Saisonspeicherwerke	49,4	25,2	17,7
Thermische und Kernkraftwerke	32,7	27,7	23,3
Einfuhrüberschuss	—	7,5	9,5
Gesamtabgabe	111,9	88,3	76,3
Landesverbrauch	106,1	88,3	76,3
Ausfuhrüberschuss	5,8	—	—

2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)

	Mercredi 19. 11. 75	Samedi 22. 11. 75	Dimanche 23. 11. 75
Centrales au fil de l'eau	29,8	27,9	25,8
Centrales à accumulation	49,4	25,2	17,7
Centrales thermiques et nucléaires	32,7	27,7	23,3
Excédent d'importation	—	7,5	9,5
Fourniture totale	111,9	88,3	76,3
Consommation du pays	106,1	88,3	76,3
Excédent d'exportation	5,8	—	—

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs) qui est consommée directement par ces entreprises.

Monat - Mois	Erzeugung und Bezug - Production et achats										Speicherung - Accumulation												
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Bezug von den Selbstproduzenten		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung im Vergleich zur Vorperiode		+ Einfuhr - Ausfuhrüberschuss		Inlandabgabe		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung		
	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75
	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)	
Oktober	1865	2369	227	102	618	684	37	117	91	43	2656	3229	+ 21,6	+ 104	- 656	2760	2573	7304	7593	- 367	- 614		
November	1836	1959	216	152	720	696	39	72	55	43	2756	2836	+ 2,9	- 2	- 171	2754	2665	6731	6770	- 573	- 823		
Dezember	1856	2017	154	157	722	698	82	87	71	16	2743	2943	+ 7,3	- 26	- 150	2717	2793	6099	5599	- 632	- 1171		
Januar	2123	203	203	203	725	725	51	31	31	3071	3071			- 335		2736		5011		- 1088			
Februar	1985	152	152	152	673	673	50	14	14	2846	2846			- 306		2540		3781		- 1230			
März	2130	109	109	109	748	748	36	8	8	3015	3015			- 353		2662		2399		- 1382			
April	2160	104	104	104	720	720	69	54	54	2999	2999			- 519		2480		1819		- 580			
Mai	2544	97	97	97	659	659	195	148	148	3347	3347			- 1032		2315		2496		+ 677			
Juni	2967	1	1	1	467	467	152	226	226	3361	3361			- 1112		2249		4065		+ 1569			
Juli	3605	1	1	1	438	438	165	297	297	3912	3912			- 1730		2182		6555		+ 2490			
August	3336	10	10	10	270	270	158	194	194	3580	3580			- 1390		2190		7891		+ 1336			
September	3191	39	39	39	613	613	152	106	106	3889	3889			- 1571		2318		8207 ¹⁾		+ 316			
Jahr	29598	1313	1313	1313	7373	7373	1186	1295	1295	38175	38175			- 8272		29903		20134		- 1572			
Winterhalbjahr	11795	1061	1061	1061	4206	4206	295	270	270	17087	17087			- 918		16169		19962		+ 5808			
Sommerhalbjahr	17803	252	252	252	3167	3167	891	1025	1025	21088	21088			- 7354		13734		20134		- 1572			
Okt. ... Dez.	5557	6345	597	411	2060	2078	158	276	217	102	8155	9008	+ 10,5	+ 76	- 977	8231	8031	20134	19962	- 1572	- 2608		

1) Speichervermögen Ende September 1975: 8360 Millionen kWh.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1975: 8360 millions de kWh.

Monat - Mois		Inlandabgabe - Fourmiture dans le pays														Einfuhr		Ausfuhr		
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Importation		Exportation		
		Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chemins de fer		Chaudières électriques ¹⁾		Pertes		Total		74/75		75/76		
		74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																		
		%																		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Oktober	1466	1415	575	512	334	261	150	142	-	1	235	242	2760	2573	-	6,8	738	430	634	1086
November	1479	1479	554	513	354	286	139	136	-	1	228	250	2754	2665	-	3,2	816	609	818	780
Dezember	1459	1579	500	505	371	304	146	137	1	1	240	267	2717	2793	+	2,8	765	784	791	934
Januar	1514		503	321	321	321	152	152	-	-	246	246	2736				582		917	
Februar	1361		493	327	327	327	131	131	1	1	227	227	2540				452		758	
März	1457		485	338	338	338	132	132	-	-	250	250	2662				512		865	
April	1351		490	291	291	291	137	137	-	-	211	211	2480				341		860	
Mai	1257		461	250	250	250	135	135	1	1	211	211	2315				214		1246	
Juni	1214		482	201	201	201	130	130	2	2	220	220	2249				205		1317	
Juli	1184		439	200	200	200	121	121	2	2	236	236	2182				133		1863	
August	1205		430	187	187	187	129	129	4	4	235	235	2190				123		1513	
September	1246		467	246	246	246	130	130	2	2	227	227	2318				175		1746	
Jahr	16193		5879	3420	3420	3420	1632	1632	13	13	2766	2766	29903				5056		13328	
Winterhalbjahr	8736		3110	2045	2045	2045	850	850	2	2	1426	1426	16169				3865		4783	
Sommerhalbjahr	7457		2769	1375	1375	1375	782	782	11	11	1340	1340	13734				1191		8545	
Okt. Dez.	4404	4473	1629	1530	1059	851	435	415	1	3	703	759	8231	8031	-	2,4	2319	1823	2243	2800

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage. ¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

Monat - Mois	Erzeugung - Production										Speicherung - Accumulation								
	Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Abzuziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Landesverbrauch		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung in Berichtsmonat		
	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	
	in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)																		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Oktober	2086	2662	284	153	618	684	91	45	2897	3454	+19,2	67	688	2964	2766	7523	7827	-393	634
November	2030	2175	270	197	720	696	55	44	2965	3024	+2,0	42	197	2923	2827	6924	6986	-599	841
Dezember	2042	2226	204	197	722	698	71	17	2897	3104	+7,1	50	164	2847	2940	6262	5775	-662	1211
Januar	2306		255		725		31		3255			346		2909		5137			
Februar	2145		197		673		14		3001			327		2674		3870			
März	2307		156		748		8		3203			396		2807		2451			
April	2399		148		720		54		3213			557		2656		1857			
Mai	2948		135		659		148		3594			1070		2524		2540			
Juni	3407		38		467		232		3680			1160		2520		4165			
Juli	4068		36		438		302		4240			1778		2462		6756			
August	3761		48		270		195		3884			1434		2450		8134			
September	3570		69		613		108		4144			1608		2536		8461 ¹⁾			
Jahr	33069		1840		7373		1309		40973			8701		32272					
Winterhalbjahr	12916		1366		4206		270		18218			1094		17124					-5465
Sommerhalbjahr	20153		474		3167		1039		22755			7607		15148					+6010
Okt. ... Dez.	6158	7063	758	547	2060	2078	217	106	8759	9582	+9,4	25	1049	8734	8533	20709	20588	-1654	-2686

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1975: 8600 Millionen kWh.

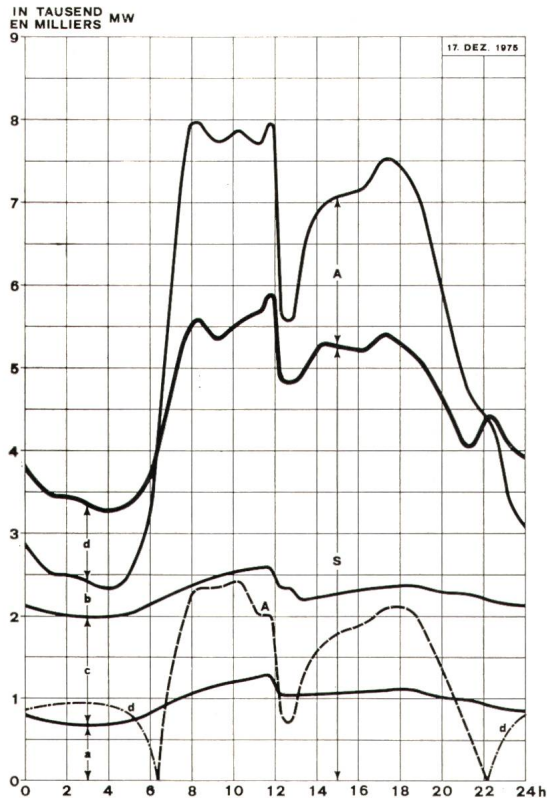
¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1975: 8600 millions de kWh.

Landesverbrauch – Consommation du pays															Einfuhr			Ausfuhr		
Monat – Mois	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Elektrokessel ¹⁾		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Importation		Exportation	
	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	in GWh – en GWh				
	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)															%				
Oktober	1495	1440	621	552	406	335	175	165	2	4	265	270	2964	2766	16	17	18	19	20	
November	1506	1508	599	549	399	337	162	157	1	1	256	275	2923	2827	– 6,7	746	437	679	1125	
Dezember	1491	1615	540	538	382	314	165	175	2	2	267	296	2847	2940	– 3,3	824	614	866	811	
Januar	1547		544	544	377		164		2	2	275		2909		+	773	790	823	954	
Februar	1390		527	527	349		153		2	2	253		2674			590	936			
März	1487		518	518	359		163		2	2	278		2807			457	784			
April	1377		526	526	355		155		4		239		2656			517	913			
Mai	1279		492	492	351		146		13		243		2524			347	904			
Juni	1236		516	516	348		154		16		250		2520			222	1292			
Juli	1210		471	471	343		154		16		268		2462			211	1371			
August	1229		462	462	326		148		18		267		2450			138	1916			
September	1269		497	497	349		151		16		254		2536			130	1564			
Jahr	16516		6313		4344		1890		94		3115		32272			5137		13838		
Winterhalbjahr	8916		3349		2272		982		11		1594		17124			3907		5001		
Sommerhalbjahr	7600		2964		2072		908		83		1521		15148			1230		8837		
Oktober...Dez.	4492	4563	1760	1639	1187	986	502	497	5	7	788	841	8734	8533	– 2,3	2343	1841	2368	2890	

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz ¹⁾
Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse ¹⁾



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 17. Dezember 1975

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1010
Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung		7040
Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung		1600
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
Total verfügbar		9650

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	7980
Landesverbrauch	5910
Ausfuhrüberschuss	2380
Einfuhrüberschuss	960

C. Belastungsdiagramm

- (siehe nebenstehende Figur)
- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
 - b Saisonspeicherwerke
 - c Thermische und Kernkraftwerke
 - d Einfuhrüberschuss
 - S+A Gesamtbelastung
 - S Landesverbrauch
 - A Ausfuhrüberschuss

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 17 décembre 1975

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW	1010
Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible		7040
Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée		1600
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
Total de la puissance disponible		9650

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	7980
Consommation du pays	5910
Excédent d'exportation	2380
Excédent d'importation	960

C. Diagramme de charge

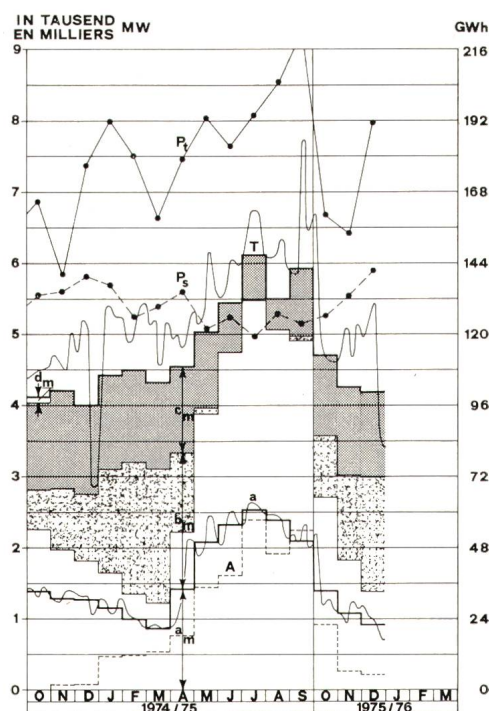
- (voir figure ci-contre)
- a Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
 - b Centrales à accumulation saisonnière
 - c Centrales thermiques et nucléaires
 - d Excédent d'importation
 - S+A Charge totale
 - S Consommation du pays
 - A Excédent d'exportation

2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)

	Mittwoch 17. 12. 75	Samstag 20. 12. 75	Sonntag 21. 12. 75
Laufwerke	23,9	18,8	16,7
Saisonspeicherwerke	75,5	33,8	21,1
Thermische und Kernkraftwerke	30,8	30,0	29,6
Einfuhrüberschuss	—	9,2	12,2
Gesamtabgabe	130,2	91,8	79,6
Landesverbrauch	110,8	91,8	79,6
Ausfuhrüberschuss	19,4	—	—

2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)

	Mercredi 17. 12. 75	Samedi 20. 12. 75	Dimanche 21. 12. 75
Centrales au fil de l'eau	23,9	18,8	16,7
Centrales à accumulation	75,5	33,8	21,1
Centrales thermiques et nucléaires	30,8	30,0	29,6
Excédent d'importation	—	9,2	12,2
Fourniture totale	130,2	91,8	79,6
Consommation du pays	110,8	91,8	79,6
Excédent d'exportation	19,4	—	—



3. Monatliche Energieerzeugung und Höchstleistungen

A. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- a_m Laufwerke
- b_m Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saisonspeicherwasser
- c_m Thermische und Kernkraftwerke
- d_m Einfuhrüberschuss

B. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamterzeugung und Einfuhrüberschuss

C. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamtabgabe
- A Ausfuhrüberschuss
- T-A Landesverbrauch

D. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats

- P_s Landesverbrauch
- P_t Gesamtbelastung

3. Production mensuelle d'énergie et puissances maxima

A. Moyenne journalière de la production mensuelle

- a_m Centrales au fil de l'eau
- b_m Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- c_m Production des centrales thermiques et nucléaires
- d_m Excédent d'importation

B. Production des mercredis

- a Centrales au fil de l'eau
- t Production totale et excédent d'importation

C. Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- T Fourniture totale
- A Excédent d'exportation
- T-A Consommation du pays

D. Puissances maxima le troisième mercredi de chaque mois

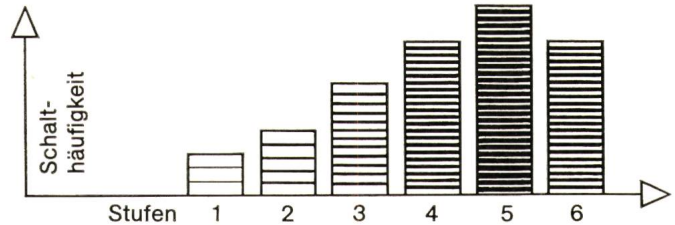
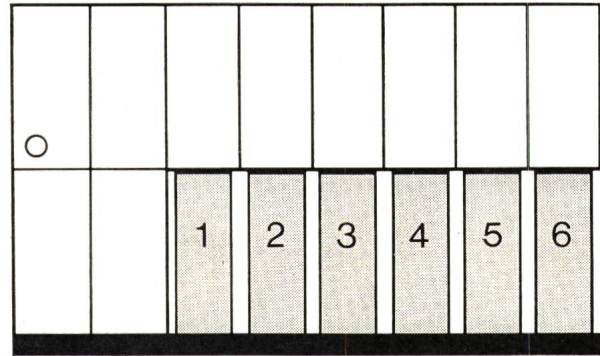
- P_s Consommation du pays
- P_t Charge totale

¹⁾ Die Pumpenergie ist weder bei der Erzeugung noch bei der Verwendung abgezogen.
²⁾ L'énergie de pompage d'accumulation n'est déduite ni du côté de la production ni du côté de la consommation.

Bisher

mit der konventionellen Blindstromregler-Schaltung:

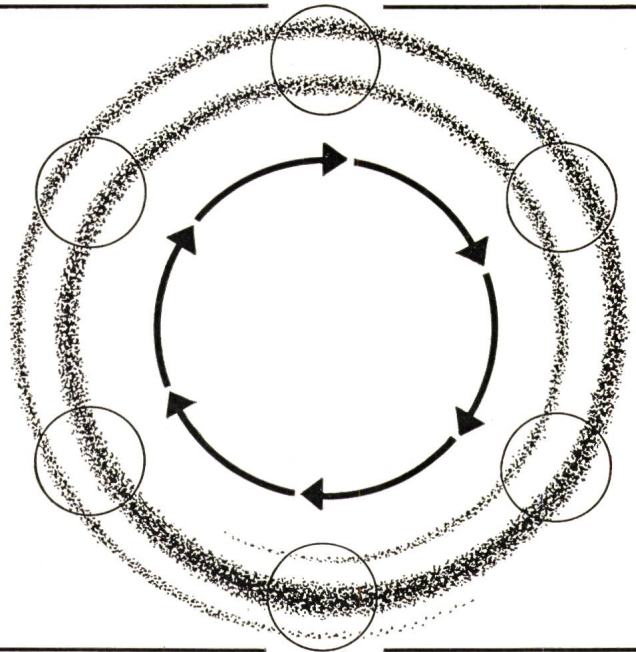
- ungleichmässige Belastung der einzelnen Schützen und Kondensatoren, dadurch
- ungleiche Abnutzung
- kürzere Lebensdauer einzelner Elemente
- grössere Störanfälligkeit



Die MICAFIL - Lösung:

Micafil-Kondensatorenbatterien sind für Nieder- oder Hochspannung mit der Kreisschaltung MICOTURNO lieferbar.

Eine technisch ansprechende und wirtschaftlich überzeugende Lösung.



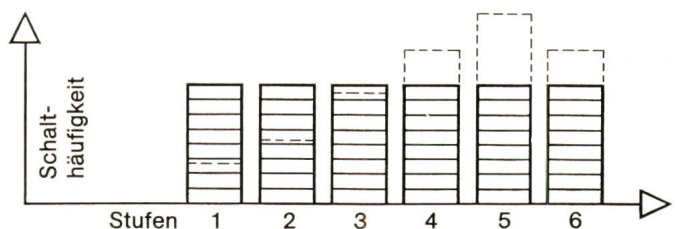
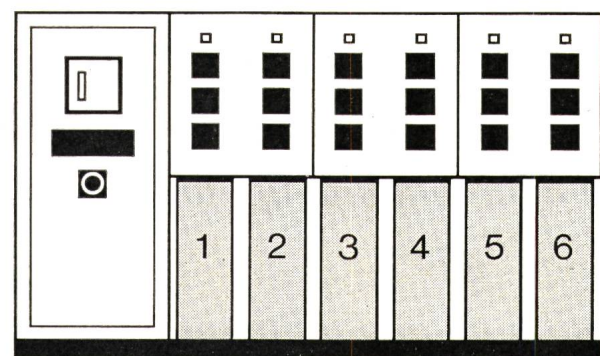
Neu

Micafil-Kondensatorenbatterien mit der MICOTURNO-Kreisschaltung besitzen den zusätzlichen Vorteil der gleichmässigen Belastung aller Anlagenteile, dadurch

- keine ungleichmässige Abnutzung
- längere Lebensdauer
- zusätzliche Betriebssicherheit

Verlangen Sie weitere Auskünfte und Beratung durch unsere Spezialisten der Abt. CVC (Tel. 01 - 62 52 00).

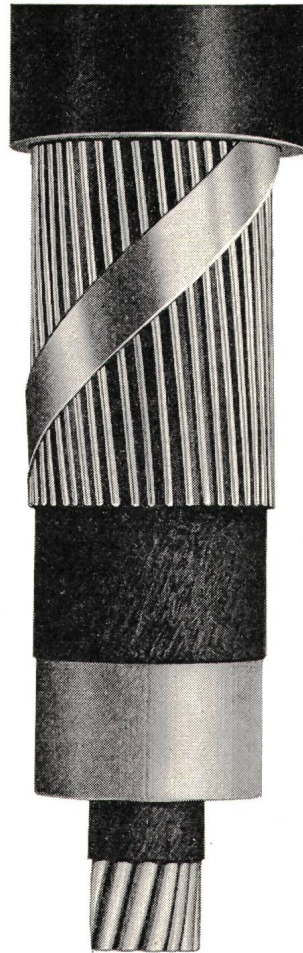
Micafil AG, 8048 Zürich, Abt. CVC



CÂBLES HAUTE
TENSION A ISOLA-
TION EN POLYÉTHY-
LÈNE RÉTICULÉ

type

XKT



HOCHSPANNUNGS-
KABEL MIT VER-
NETZTER POLYÄ-
THYLENISOLATION

Typ

XKT



S.A. DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

1305 COSSONAY-GARE VD/SUISSE Tél. (021) 87 17 21 Télex 24199 Télégr. Câbleries